

HEILSANIR



Góða Katrin
Hjartaliga
tillukku við 2
ára føðingar-
degnum. Jesus
pápi verið hjá
tær.
**Ynskja omma
og abbi**
Norðuri í Gerði



Góði fitti Sverri
Hjartaliga tillukku við 9 ára føðingardegnum í morgin.
Jesus pápi signi lívsleið tína. Hetta var ein finur tútur
saman við tær. Minnist tú hvar? Tey allarbestu ynskir frá
okkum her norðuri.
Abbi og omma



**Góða
Joanita**
Hjartaliga
tillukku við 2
ára degnum.
**Ynskja
omma og
abbi**



**Eru tey ikki
fitt bæði**
Góða Jona,
tillukku á 50
ára degnum.
Hávard,
tillukku við
konuni. Takk
fyri dyggan
stuðul tit veita
kórimum. Alt
tað besta.
**»Ein
sangvinur«**



Hesir jassarnir
verða
tannáringar í
dag. Tillukku.
Torkil



Heilafelagið
*felagið fyri apopleksi-
og afasirakt*
Íslandsvegur 10
tlf. 321520
T-post: heila@post.olivant.fo

Javni
Skrivstovan er stongd. Opíð
er aftur týsdagin 6. januar
2004. Ringjast kann til tlf.
314827. Teldupostur:
javni@post.olivant.fo

**Felagið fyri lesi- og
skriviveik**
*Postadr.: MBF-Húsið
Íslandsvegur 10c*
Endamál felagsins er at hjálpa
teimum ið hava lesi- og
skrivitruðuleikar.
Felagið hevur ikki fasta
skrivstovu, men samband
fæst við felagið á tlf. 441541,
Anne Karin Kjeld og 318867,
Laila Egholm.

Kennist nakar við hendan,
ið fyllir 18 ár 22. des.
Hjartaliga tillukku og væl
afturkomin úr DK, og góða
eydnu við koyrikortinum.
Heilsan myndatakarin



Góði Bartal
Hjartaliga tillukku á føð-
ingardegnum 26. des.
2003.
**Ynskja omma og abbi í
Tjarnalág 6**

Parkinsonfelagið
MBF-húsið, Íslandsvegur 10C
Felagið hevur ikki fasta skriv-
stovu, men samband fæst
við felagið hjá Kristinu, tlf.
317317.

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgrið á tlf.
317200. Skrivstovan er opn
frá kl. 10 til 17, og hósðagar
til kl. 21. Ráðgevingin er hós-
kvöld eftir avtalu.

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C
FO-100 Tórshavn
T-post: gikt@post.olivant.fo
Skrivstovan: Tlf. 31 02 37
Opíð: týs- og hósðag
kl. 13.00-16.00.
Fibromyalgibólkurin: Opíð
málandag kl. 11.00-13.00.
Foreldraumbod:
Nicolina Højgaard,
heilsusystur tlf. 31 47 50.

Deyvafelag Føroya
Íslandsvegur 10B
Skrivstovan er opin mánadag
til hósðag frá kl. 10.00 til kl.
15.00. Tlf. 317597, fartlf.
222381, skrivitlf. 316929 fax
313609 og teldupostadr.
deaf_fo@post.olivant.fo
heimasíðan: www.deaf.fo

Teknmálstulkatænastan
Um jólini er skrivstovan
stongd frá 22. desember til 4.
januar 2004.

**MBF – Meginfelag
teirra brekaðu**
Íslandsvegur 10c
FO-100 Tórshavn
Skrivstovan er opin allar
gerandisdagar
millum kl. 09.00 og 16.00.
Tlf. 317373, fartlf. 264839
faks. 310813
Teldupostur: mbf@mbf.fo
Heimasíðan: www.mbf.fo

Alzheimerfelagið
Tórsbyrgi 16 • 100 Tórshavn
Heimasíða: www.alzheimer.fo
T-postur: sigmo@post.olivant.fo
Felagið hevur ikki fasta skriv-
stovu, men samband fæst
við felagið á tlf. 313102.
Demenslinjan er telefonráð-
geving í øllum viðvikjandi
demens. Tlf. 313102 svarar
týsdag kl. 18–20.

Sinnisbati
Íslandsvegur 10 C, 100 Tórsh.
tlf. 322544 • Fax 310813
T-postur:
sinnisbati@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin mikudag
frá kl. 16.00-18.00. Fyrsta

TILTØK

mikudag í mánaðinum er opíð
til kl. 19.30.
Tú ert vælkominn at ringja og
spyrja um alt, sum hevur við
sinnistrupulleikar at gera á tlf.
322544.

**Føroya Felag Móti
Krabbameini**
Grønlandsvegur 58, Tórshavn
Telefontíð mánadag til
fríggjadag frá kl. 13-15.
Tlf. 317959.
Teldupost:
ffk@post.olivant.fo
www.ffc.fo

Coliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið,
Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta
skrivstovu, men samband
fæst við felagið fæst við at ringja
til onkran av nevndarlimun-
um: Annegreta tlf. 448664
Beinta tlf. 310574
Henning tlf. 314783.

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Ís-
landsvegur 10 C. Felagið
hevur ikki fasta skrivstovu, men
samband við felagið fæst
á tlf. 313978, Randfríð
Sørensen, ella tlf. 319793,
Mari Johannesen.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063
110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta
skrivstovu, men samband
fæst við felagið á e-mail:
thomsen1@post.olivant.fo
Tlf. 315928, Odny
Tlf. 315786, Karin Elisa
Tlf. 314796, Hallbjörg

**Føroya
Astma/Allergifelag**
MBF-húsið, Íslandsvegur 10c,
Tlf./fax 311419.
Upplatingartíðirnar eru:
hvønn hósðag kl. 16.30-18.

LISA -
*Skrivstovan hjá Listafólkasam-
bandið Føroya í Pætursarstovu*
Tlf: 320197
Teldupostur: lisa@lisa.fo
Heimasíða www.lisa.fo
Opíð: mánad. - fríggjad. kl. 9-
12, tó týsd. kl. 16.30 - 20.30.

**Amnesty International,
Føroya deild**
Tinghúsvegur 18, 4. hædd
Tlf. 315816
Skrivstovan er opin mánadag
frá kl. 13.00-17.00 og
mikudag frá kl. 9.30-17.30.
Heimasíðan: www.amnesty.fo
Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

LFÚ-skrivstovan
hevur opíð týsdag og hósðag
frá kl. 15 til 18. LFÚ ráðgev-
ingin hevur opíð týsdag og
hósðag frá kl. 16 til 18.
Tinghúsvegur 18, 3. hædd,
Tórshavn.
Tel. 310220 (skrivstovan)
tel. 315015 (ráðgevingin).
Teldupostur:
lfu@post.olivant.fo
Heimasíða: www.lfu.fo

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tórsh-
avn.
Teldupostur: fhf@craft.fo
Heimasíða: www.craft.fo
Samband við felagið fæst við
at ringja tlf. 322686.
Umsóknarbløð til Heima-
virkisleguna í Danmark í
summar kunnu fáast við at
venda sær til felagið.

BRÚKARASAMTAKID
Brúkarasamtakið er felag fyri
brúkarar í Føroyum. Lima-
gjaldið er 100 kr. árliga. Øll,
einstaklingar frá 16 ár og
feløg, kunnu gerast limir við
at skriva til postadressuna
niðanfyri, ella venda sær til
ein í nevndini: Ingun Simon-
sen, forkvinna, 317782/
211696, ingun@post.olivant.fo
Hans Pauli Strøm, skrivari,
424044/221919,
hps@kallnet.fo
Gunnleivur Dalsgarð,
kassam., 314868/311210,
gunnleiv@starvsmf.fo
Hogni Debes Joensen,
311832,
trongrim@post.olivant.fo
Kristina Samuelsen,
311883/211883,
kris@logting.fo
Brúkarasamtakið, Postboks
165, 110 Tórshavn.

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir.
Tlf./fax 312098 - Teldupostur:
far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

MÁF
(Meginfelag Áhugaleikara
Føroya) heldur til í húsum
Hans Andrias Djurhuusar
undir Pisuvarða 2, Tórshavn
Tlf. 315624 og 315688, Faks
315924,
e-mail: maf@maf.fo og
maf@post.olivant.fo
Heimasíða: www.maf.fo
Opíð er: má. og tý. kl. 10-15,
mi. kl. 13-18, hó. og fr. kl.
10-15.
Endamál felagsins er at stuðla
áhugaleiklist og menna hesa
mentunargrein í Føroyum.
Formaður: Hilmar Joensen,
Nólsoy. Listarligur ráðgevi:
Birita Mohr. Dagl. leiðari:
Malan Matras Joensen.

**Føroyingafelagið í
Esbjerg**
Danmarksgade 25,
6700 Esbjerg, tlf. 75132747
Opíð hvørt mánakvöld kl.
19–22.00, har tú ert væl-
komin at lesa bløðini, spæla
kort og keypa tær ein kaffi-
munn.

Føroyskt felag í Ballerup
Ryttergården, Pederstrup
2750 Ballerup.

**Føroyingafelagið í
Odense**
hevur opíð hvørt fríggjakvöld
frá kl. 20. Tú finnur okkum á
Rugårdsvej 21 (kjallarin),
5000 Odense C.
Tlf.: 25395563
Teldupostur: ffo@post.gs
www.ffa.subnet.dk

**Føroyingafelagið við
fjørðin**
Jægerspris. Vit hava ymisk
tíltøk nakrar ferðir um árið.
Kundi tú hugsað tær at vita
meira um felagið, ella lokalt,
so ring til Frið tlf. 47317438
Gudni tlf. 47387748.

**Ráðgevingin fyri
føroyingar í Danmark**
veitir ráðgeving og vegleiðing
í sosialum, persónligum og
lestrarligum spurningum.
Upplatingartíðir:
mánadag, týsdag, hósðag
11.30-15.30 mikudag 14.00-
18.00 og fríggjadag er stongt.
Vesterbrogade 17 A
1620 København V.
Tlf. 33 23 99 80
Fax. 33 23 92 34

SETHÚSAMARKNAÐURIN



SETHÚSASØLAN

- ger sær ómak





Sethús í Hvalvík
Matr. nr. 130, grundtøki er 300m2. Húsinu eru stoypt og klædd við timbri, íalt góðar 90 m2 í 2 hæddum. Á stovuhæddini er durur, gongd, køku og stova. Í kjallarahæddini er goymslurúm, gongd, skábsm, baðirúm og 2 kamar. Nýggj vindeyggu við termurútm í stovuhæddini. Til ognina hoyrir hjallur, goymslurúm og vaskirúm. Eisini er hoesnagarður við hesnarhúsið.

Lægsti prisur 400.000 kr. +tinglýsing og kostn.



Sethús í Dr. Jacobsensgøtu 5 í Tórshavn
Matr. nr. 247b, grundtøki er 222m2. Húsinu ið eru bygd í 1930, eru í 3 hæddum, uml. 56 m2 hvor. Á stovuhæddini er gong, 2 stovur og køkur. Á loftshæddini er gong, køkur, baðirúm og 3 kamar. Í kjallarahæddini er handilshøli, tekakur, wc/brúsa og fyr-kjallarrúm. Til ognina hoyrir eisini eitt úthús. Ognin er umvæld fyri uml. 10 árum síðani m.a nýggjan klæðning og bjálvaði.

Boð undir 1,7 millión hevur ikki áhuga.



Stór vælhildin sethús í serklassa til sølu
Tórshavn Skáklið 9. Matr. nr. 870u, grundtøki 931 m2. Húsinu eru bygd í 1972, eru í 3 hæddum, íalt 330 m2, alt innrætta úr besta tilfari. Nýtt tak. Á stovuhæddini er gong, køkur, koki, køksgong, hjallur, wc og 2 stórar stovur og 1 minni stova. Á loftshæddini er trappa, gong, hjúnarrúm við stórum baðirúmi, altanur, eyka baðirúm og 3 kamar. Í kjallarahæddini er trappa, gong, vaskirúm, baðirúm, sauna, stór billardstova, fyrrum, súkkulur, avfalsrúm og garaga. Húsinu liggja sera sentralt við friðarligan blindveg og hava gott útsýni í allar ættir. Verður selt um nætandi boð verður givið.



110 Tórshavn
Tórsgøta 16 • Box 3156

Tel. 320 252
Fax 320 252

sethusas@post.olivant.fo
www.sethusasolan.fo

Agreiðslutíð: 10-13 á tel. 210 252
14-17 á tel. 320 252

Skrivstovan er opin
mán-fri 14-17



- TRYGT OG ÓMAKALEYST TIL HÚS



Stór sethús í Dalakróki 15, Tórshavn til sølu
Húsinu eru í 2 hæddum, í neðra eru 165 fermetrar og loft 70 fermetrar, alt innrættað. Grundtøki er 549 fermetrar. Á loftinum eru 2 stór kamar og sjónvarpsstova. Í neðra eru køkur og alrúm, stova, vaskakøkur, 3 kamar, baðirúm, klæðnarúm, wc, 2 gangir og hjallur. Laðaður garður frammanfyri húsinu. Húsinu hava ventilatiónsskipan. Húsinu standa í barnavinarligum, friðarligum umhvørvi og hava sera gott útsýni. Byggiár: 1999.

Húsinu verða seld um hósðandi boð fæst.



Sethús á Grønlandsvegi 9, Tórshavn til sølu
Húsinu eru í 3 hæddum, býkið í miðhædd og lofti umleið 135 fermetrar umframt lágar kjallari. Grundtøki er umleið 800 fermetrar. Á loftinum eru 3 kamar og gongd. Í miðhæddini eru køkur við spískróki, stova, kamar, baðirúm, gongd og hjallur. Kjallarin er allur eitt rúm, sum kann útravast meira. Húsinu eru høvuðsumvæld í 1999. Húsinu hava stóran garð við træðum og runnum, standa væl fyri og hava góð parkeringsviðurskifti.

Prisuppskot:	kr.	1.550.000,00
Vegl. lámsgjald brutto við 20 % eginfigging:	kr.	11.500,00
Vegl. lámsgjald netto:	kr.	8.800,00



Sethús á Heysbreyt 7, Tórshavn til sølu
Húsinu eru í 3 hæddum, hvor umleið 60 fermetrar, alt innrættað. Grundtøki er 367 fermetrar til viddar. Á ovastu hæddini eru køkur, stór stova við brennivinn, baðirúm og trappa til miðhædd. Í miðhæddini eru 2 kamar, baðirúm, vaskirúm, gongd við trappu til niðastu hædd. Í niðastu hædd eru kamar, frivsrúm, baðirúm, goymslurúm og gongd. Húsinu eru øll sum tey eru innrættaði av nýggjum í 1989, við nýggjari klæðing, taki, vindeygum, gólvum, el, vatnleiðingum o.s. Húsinu standa í friðarligum umhvørvi, miðskeiðis í býnum og hava sera gott útsýni. Hugnaligur havi frammanfyri húsinu. Góð parkeringsviðurskifti. Byggiár: uppr. 1935.

Húsinu verða seld um hósðandi boð fæst.



Raðhús í Vesturgøtu 12, Tórshavn til sølu
Húsinu eru í 3 hæddum, samlað býkið 140 fermetrar, alt innrættað. Grundtøki er 154 fermetrar til viddar. Á loftinum eru 3 kamar, baðirúm og gongd. Í miðhæddini eru køkur, stova, Terrasa omanfyri húsinu. Í kjallarahæddini eru kamar, vaski-fyrrúm, gongd og durur. Parkeringspláss til 2 bílar frammanfyri húsinu. Húsinu standa í barnavinarligum, friðarligum og veburgðum umhvørvi og hava gott útsýni. Byggiár: 1984.

Prisuppskot:	kr.	1.225.000,00
Vegl. lámsgjald brutto við 10 % eginfigging:	kr. <td>8.900,00</td>	8.900,00
Vegl. lámsgjald netto:	kr. <td>7.000,00</td>	7.000,00



Sethús í Perskonugøtu 24, Tórshavn til sølu
Húsinu eru í 2 hæddum, hvor 102 fermetrar, alt innrættað. Grundtøki er 535 fermetrar til viddar. Í erva eru 5 kamar, baðirúm og gongd. Í neðra eru køkur, vaskirúm, fyrrúm, 2 stovur, 2 gangir og hjallur. Húsinu eru betonghús klædd við timbur og hava nýtt tak. Húsinu standa í barnavinarligum, friðarligum umhvørvi og hava gott útsýni. Byggiár: Uppr. 1950.

Húsinu verða seld um hósðandi boð fæst.



Íbúð á Berjabrekku 35, Tórshavn til sølu
Íbúðin er í 2 hæddum, samlað býkið 105,3. Grundtøki er 112 fermetrar til viddar. Í erva eru 3 kamar, baðirúm og gongd. Í neðra eru køkur og stova í einum, baðirúm, gongd og hjallur. Havi eystanfyri íbúðina, sum hevur gott útsýni omanfyri Havnina. Íbúðin liggur í barnavinarligum, friðarligum umhvørvi og hevur góðan sólargang. Byggiár: 1967.

Íbúðin verður seld um hósðandi boð fæst.



P/F inni • Niels Finsens Gøta 37
P.O. Box 364 • FO-110 Tórshavn
inni@inni.fo • Tlf. 320 410 • Fax 320 510

Upplatingar:
tíðir

Mán: 12.00-16.00
Týs: 12.00-16.00
Mik: 12.00-16.00

Hós: 12.00-18.00
Frí: 12.00-18.00

**HYGGIÐ EISINI Á HEIMASÍÐU OKKARA
WWW.INNI.FO - HAR FINNUR TÚ
KANSKA JÚST TAÐ RÆTTA HÚSIÐ**

Sel húsini í Sosialinum og á www.portal.fo